

# 地球就像个橙子

# 6

北京市  
绿色印刷工程

——  
优秀青少年读物  
绿色印刷  
示范项目

语文素养读本（丛书）

初中卷

北京大学语文教育研究所 / 组编

温儒敏 / 主编

人民教育出版社

# 地球就像个橙子

# 6

语文素养读本（丛书）

初中卷

北京大学语文教育研究所 / 组编

温  
儒  
敏  
／  
主  
编

“语文素养读本”按照中小学语文课程标准编写，定位是：课外读物，分级编写，重在引发阅读兴趣，感受汉语之美，提升语文素养。分小学卷、初中卷和高中卷，每学期1册，共24册。选文体现经典性、可读性和语文性的结合。每篇附有精要的阅读提示，注重情感教育、审美教育与思维训练，注重读写能力培养，可与主流教材及教学计划配合使用。在浮躁的时期，孩子们能读到这套高尚而又妙趣横生的书，也许会让他们终生难忘。



人民教育出版社  
PEOPLE'S EDUCATION PRESS

· 北京 ·

# “语文素养读本”初中卷编委会

主 编 温儒敏  
副主编 姜 涛 赵 婕  
编 委 姜 涛 李鹏飞 李宪瑜 秦立彦 温儒敏 杨天舒  
张洁宇 张 沛 张桃洲 赵 婕 郑以然  
本册主编 杨天舒  
责任编辑 尤 炜  
插 图 芊 祎  
书籍设计 刘晓翔工作室

## 图书在版编目 (CIP) 数据

语文素养读本·初中卷·6, 地球就像个橙子 / 北京大学语文教育研究所组编. — 北京: 人民教育出版社, 2015.8  
ISBN 978-7-107-30725-6

I . ① 语… II . ① 北… III . ① 阅读课—初中—课外读物 IV . ① G634.333

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 193405 号

人民教育出版社 出版发行

网址: <http://www.pep.com.cn>

北京盛通印刷股份有限公司印装 全国新华书店经销

2015年8月第1版 2016年1月第1次印刷

开本: 787毫米×1092毫米 1/16

印张: 12

字数: 240千字

印数: 00 001~10 000册

定价: 33.00元

著作权所有·请勿擅用本书制作各类出版物·违者必究

如果发现印、装质量问题, 影响阅读, 请与本社出版科联系调换。

(联系地址: 北京市海淀区中关村南大街17号院1号楼 邮编: 100081)

绿色印刷 保护环境 爱护健康

亲爱的读者朋友:

本书已入选“北京市绿色印刷工程——优秀出版物绿色印刷示范项目”。它采用绿色印刷标准印制, 在封底印有“绿色印刷产品”标志。

按照国家环境标准 (HJ2503-2011)《环境标志产品技术要求 印刷 第一部分: 平版印刷》, 本书选用环保型纸张、油墨、胶水等原辅材料, 生产过程注重节能减排, 印刷产品符合人体健康要求。

选择绿色印刷图书, 畅享环保健康阅读!

北京市绿色印刷工程

# 前 言

按照国家语文课程标准（以下简称“课标”）要求，语文课要突出“语文素养”的培育，除了课内教学，必须尽量引导学生进行课外阅读，扩大阅读面，养成阅读习惯，提升阅读品位。“课标”规定小学及初中课外阅读量要达到400万字以上。为此，北京大学语文教育研究所牵头，组织编写了这套“语文素养读本”。这套读本由原“义务教育语文课程标准”修订组组长温儒敏教授担任主编，来自北京大学、中国人民大学、首都师范大学等相关研究单位及中小学的十多位专家、作家、诗人和教师组成编写组。这套读本的定位是：课外读物，分级编写，与各个年级的语文教学呼应，重在引发阅读兴趣，感受汉语之美，提升语文素养。

“语文素养读本”从小学到高中，每学年2册，共24册。其内容安排与编写方式充分照顾到各年级学生的语文水平和“课标”的学段目标，但又大体上略高于这个标准。

选文充分体现经典性、可读性和语文性。小学阶段以童话、故事、寓言、童谣、儿童诗、科幻作品等为主；初中阶段仍以文学作品为主，包括散文、小说、诗歌、传记、科幻作品，以及议论文、说明文等；高中阶段的选文范围更广，涉及中外文学、历史、哲学、政治、经济、科技等领域。整套读本比较注重古典传统，古诗文所占比重较大，从小学低年级开始就有古诗文。

选文安排照顾到学习的梯度，尽量不和“课标”建议书目（同时也是主流教材必选书目）重复。

每册分若干个单元，便于按类型（主题或其他）组合选文。每单元三五篇作品。单元开头有简短的导语，说明本单元内容主题。每篇选文附设阅读提示，指明作品特色，引导阅读，有的偏重人文性解释，也有的偏重于艺术或者语文性分析，贴近学生的接受心理，要言不烦，力求“每文一得”。和一般教材有所不同，读本主要是学生自读，注重激发阅读兴趣。

小学低中年级有较多“亲子阅读”的内容，建议父母陪伴子女一起读，大人小

孩同读一本书，可以交流和增进感情，又能借助阅读形成两代人对话的氛围与习惯，这会让孩子终身受益。

目前坊间流行的同类读本有多种，各有特色，但普遍偏重人文性，选文量大面宽，或者就是人文读本，与语文教学有些脱节。这套“语文素养读本”吸收了既有读本的编写经验，又形成自己的特色，那就是往语文素养靠拢，与正式教材及教学计划有所呼应。如对写作、阅读训练、口语交际，都有适当关注，有所体现。

中考与高考是大多数学生必须面对的巨大现实，我们编写这套读本也考虑到学生参加中考、高考的需要，但主要是在引导阅读和拓展思维方面提示，力求从根本上整体提升素养（包括能力），不重复应试教育的方法。让我们的中小學生既考得好，又不陷于题海战术，不把脑子搞死，兴趣搞无。这好像有点儿难。其实“鱼”和“熊掌”是可以兼得的，关键在于提升教学水平，包括能让学生有较多自由的课外阅读。

在应试教育的大环境中，语文课常受到挤压，很多学生和家长并不重视语文。这是极其短视的行为。许多人上了大学还没有阅读的习惯，要读也就是读一些流行的娱乐搞笑的东西，他们的思维和表达能力必然受到限制。这是语文课的失败！学语文不能只考虑应对考试，更重要的是提升语文素养。语文素养包括语言文字运用能力，及其所体现的学识、文风、情趣等人格涵养。这是现代社会公民必须具备的综合素养。语文课的重要，在于它能打好“三个基础”：为提升综合素养，学好其他课程打下基础；为形成正确的世界观、人生观、价值观，形成良好个性和健全人格打下基础；为全面发展和终身发展打下基础。而要学好语文，光靠做题是不行的，局限于课内也学不好，办法只有一个，就是把课内学习与课外阅读结合起来，多读书，好读书，读好书，读整本的书。

阅读这套书或许是个契机，就此带动我们——所有的家长和孩子们，大家都能把读书的习惯与爱好当作一种生活方式；让孩子们从小就喜欢读书，有纯正的阅读品味，让读书伴随和滋养他们的一生。

这比任何物质财富的赐予或拥有都更重要。

编者

羁愁旅思 / 001

却东西门行 / 曹操 / 002

暂使下都夜发新林至京邑赠西府同僚 / 谢朓 / 003

送魏万之京 / 李颀 / 004

送韩十四江东省覲 / 杜甫 / 005

长沙过贾谊宅 / 刘长卿 / 006

迷神引 / 柳永 / 007

人物肖像 / 009

守财奴 / 巴尔扎克 / 010

在后甲板上 / 麦尔维尔 / 012

爱玛的婚礼 / 福楼拜 / 019

陶渊明传 / 萧统 / 023

文物物语 / 027

鱼的艺术 / 沈从文 / 028

鸡缸 / 孙犁 / 034

拮古缘 / 王世襄 / 037

北京人的扇子 / 邓云乡 / 041

金龟婿的金龟 / 朱启新 / 044

说“戟” / 杨泓 / 049

天工人作两相得 / 赵珩 / 057

## 舞台上 / 065

养鸽 / 梅兰芳 / 066

江湖上的奇妙船队（节选） / 张允和 / 071

我为何写《雷雨》 / 曹禺 / 076

《雷雨》灯光气氛的设想 / 宋垠 / 081

我是怎样导演《威尼斯商人》的 / 张奇虹 / 086

罗密欧与朱丽叶（节选） / 莎士比亚 / 093

## 伦理与社会 / 101

善恶有报与公平问题 / 唐纳德·帕尔玛 / 102

兼爱 / 《墨子》 / 105

刘方三义传 / 陶辅 / 107

## 笑骂录 / 115

一点比喻 / 鲁迅 / 116

马裤先生 / 老舍 / 119

围城（节选） / 钱锺书 / 125

卡冈都亚求学 / 拉伯雷 / 129

患难之交 / 毛姆 / 133

逐贫赋 / 扬雄 / 139

北山移文 / 孔稚圭 / 141

骂虱赋（并序） / 杨维桢 / 145

魔幻狂想 / 149

为某科学院写的报告 / 卡夫卡 / 150

月亮的距离（节选） / 卡尔维诺 / 160

地球就像个橙子 / 马尔克斯 / 164

克罗诺皮奥与法玛的故事（节选） / 科塔萨尔 / 169

译文之美 / 175

波德莱尔诗《感应》译文六种 / 176

## 羈愁旅思

在古代，交通与通讯手段都很不发达。当人们辞亲别友，离乡远行，不知何时才能与亲人重逢，胸中难免会百感交集。故云“黯然销魂者，唯别而已矣”。所谓“嘉会寄诗以亲，离群托诗以怨”，又如“楚臣去境，汉妾辞宫。或骨横朔野，魂逐飞蓬。或负戈外戍，杀气雄边。塞客衣单，孀闺泪尽”。在古典诗歌的苑囿中，表达离情别绪、羈愁旅思的作品非常丰富，佳作颇多，值得我们细细品味。

# 却东西门行<sup>①</sup>

曹 操

同学们都知道曹操吧，是不是想不到一个气吞山河的枭雄，也有如此细腻的感情？本篇写征夫怀乡，悲苦哀伤，情意深长。诗人连续运用比兴手法：鸿雁冬天南飞，春来北归；征人却如转蓬，随风飘泊，一旦离乡，永不能复回，但故乡又岂能忘怀？全诗明白晓畅，情感真挚，质朴真淳，天然浑成。曹操常年征伐，转战四方，不知诗中是否也带有他自己的惆怅。

鸿雁出塞北，乃在无人乡。举翅万余里，行止自成行。冬节食南稻，春日复北翔。田中有转蓬<sup>②</sup>，随风远飘扬。长与故根绝，万岁不相当<sup>③</sup>。奈何此征夫，安得去四方<sup>④</sup>。戎马不解鞍，铠甲不离傍。冉冉老将至，何时反故乡？神龙藏深泉，猛兽步高冈。狐死归首丘<sup>⑤</sup>，故乡安可忘！

① 选自《魏武帝魏文帝诗注》，曹操、曹丕著，黄节注，人民文学出版社，1958年。

② 转蓬：蓬是菊科植物，其球状花遇风就会飞起，随风旋转。

③ 当：相遇。

④ 去四方：离开四方，回到故乡。

⑤ 狐死归首丘：据说狐狸死时会把头朝向洞穴的方向。首，朝向。

# 暂使下都夜发新林至 京邑赠西府同僚<sup>①</sup>

谢 朓

建康是谢朓的故乡。回到故乡，本该高兴才是，但他却愈发留恋对自己有知遇之恩的随王以及随王府的友人们。晓色中越来越清晰的建康城壮丽华美，也如此熟悉，但他的思绪却不断飞向已经遥不可及的荆州城，这种情感怅惘而复杂。作者的情绪弥漫于辽阔的时空，离愁别绪愈加显得浓重。

大江流日夜，客心悲未央<sup>②</sup>。徒念关山近，终知返路长。秋河曙耿耿<sup>③</sup>，寒渚<sup>④</sup>夜苍苍。引领见京室，宫雉<sup>⑤</sup>正相望。金波丽鸕鹚<sup>⑥</sup>，玉绳低建章<sup>⑦</sup>。驱车鼎门<sup>⑧</sup>外，思见昭丘<sup>⑨</sup>阳。驰晖<sup>⑩</sup>不可接，何况隔两乡？风云有鸟路，江汉限无梁。常恐鹰隼击，时菊委<sup>⑪</sup>严霜。寄言尉罗者<sup>⑫</sup>，寥廓已高翔。

① 选自《谢宣城集校注》，曹融南校注，上海古籍出版社，1991年。谢朓（464—499），南齐诗人。谢朓曾追随荆州的随王萧子隆，二人关系十分亲密，后因随王府有人向齐武帝进谗言，谢朓被召回建康（今南京）。这里所说的“下都”就是指从荆州回建康。新林，建康附近的新林浦。西府，指荆州的随王府。荆州在建康之西，故称西府。

② 未央：无尽。

③ 秋河曙耿耿：秋河，银河。耿耿，明亮。

④ 渚：水中小片陆地。

⑤ 宫雉：宫墙。

⑥ 金波丽鸕（zhī）鹚：金波，月光。丽，使华

丽。鸕鹚，汉代宫观名。这里指建康的宫殿。此句意为：月光朗照，更显出宫殿的华丽。

⑦ 玉绳低建章：玉绳，北斗星中北面的两星，这里代指北斗星。建章，汉代宫殿名。此句意为：（宫殿很高）北斗星都似低垂在宫殿之上。

⑧ 鼎门：周成王时都城南门名定鼎门。这里指建康城的南门。

⑨ 昭丘：楚昭王墓，在荆州当阳。

⑩ 驰晖：西驰的太阳的光辉。

⑪ 委：枯萎。

⑫ 尉（wèi）罗者：张网捕鸟的人。这里暗指在齐武帝面前进谗言的人。

# 送魏万之京<sup>①</sup>

李 颀

本篇是七言律诗，写诗人在旅途中遇到魏万西去长安，客中送客，愁绪萦怀。魏万在秋夜渡黄河西行，路近长安，秋色愈浓，寒意更深，乡愁也越重。以上这些，都是李颀设身处地的想象，古代诗词中常有这种“诗从对面飞来”的写法。这首诗采用七言的形式，韵律悠长，有些感伤，但并不消沉。

朝闻游子唱离歌<sup>②</sup>，昨夜微霜初渡河。  
鸿雁不堪愁里听，云山况是客中过。  
关城<sup>③</sup>树色催寒近，御苑砧声向晚多<sup>④</sup>。  
莫见长安行乐处，空令岁月易蹉跎。

① 选自《全唐诗（增订本）》第二册，中华书局编辑部点校，中华书局，1999年。李颀（690—751），唐代诗人。魏万又名颀，唐代诗人，与李白、李颀均有交往。之京，去长安。

② 朝闻游子唱离歌：游子，指魏万。离歌，一

作“骊歌”，离别的歌。

③ 关城：潼关。

④ 御苑砧（zhēn）声向晚多：御苑，宫中的苑囿。这里指长安城郊的苑圃。砧声，捣衣声。向晚，傍晚。

# 送韩十四江东省覲<sup>①</sup>

杜甫

安史之乱爆发后，杜甫避难成都，他的同乡韩十四欲往江东省亲。这不免勾起了杜甫对时局的担忧和对故乡、亲人的思念。但他的故乡洛阳正处在平叛战争的中心，兄弟姊妹流离四方，无从寻访。眼下又要跟这位同乡在异乡别离，不知将来还能否同返故乡。这首诗写尽了乱离中人的特殊心理。

兵戈不见老莱衣<sup>②</sup>，叹息人间万事非。  
我已无家寻弟妹，君今何处访庭闱<sup>③</sup>？  
黄牛峡<sup>④</sup>静滩声转，白马江<sup>⑤</sup>寒树影稀。  
此别应须各努力，故乡犹恐未同归。

① 选自《杜诗详注》第二册，仇兆鳌注，中华书局，1979年。这首诗是杜甫在成都附近的蜀州送别同乡韩十四时所作。韩十四，唐人习惯按行第称呼别人，此人姓韩，排行第十四。江东，长江下游的安徽、江苏、浙江部分地区。省覲(jìn)，探望父母。

② 兵戈不见老莱衣：兵戈，战乱。这里指安史之乱。老莱衣，《列女传》载：“老莱子行年七十，著五色之衣，作婴儿戏于亲侧。”战

乱中，父母子女离散，而韩十四要去看望父母，故作者用了老莱子的典故。

③ 君今何处访庭闱：庭闱，父母所居，代指父母。此句意为：韩十四的父母在战乱中或许也不容易寻觅。

④ 黄牛峡：在湖北宜昌西，附近有黄牛滩。

⑤ 白马江：指蜀州的白马江，杜甫送别韩十四的地点。

# 长沙过贾谊宅<sup>①</sup>

刘长卿

刘长卿贬谪潘州（今广东茂名），途中经过长沙，写下了这首诗。汉代贾谊空怀长才，终不被重用；楚国屈原忠而被谤，自沉于汨罗。诗人此时正处于人生的低谷，不免从贾谊的历史遭遇中联想到自己的挫折，在诗中把怀古与伤今、历史与现实交融互照，抒发愤懑与失落之情。这首诗情调低回感伤，既是咏史，又不脱羁旅之思，风格苍凉哀婉，韵味无穷。

三年谪宦此栖迟<sup>②</sup>，万古惟留楚客<sup>③</sup>悲。

秋草独寻人去后，寒林空见日斜时。

汉文<sup>④</sup>有道恩犹薄，湘水无情吊岂知<sup>⑤</sup>？

寂寂江山摇落<sup>⑥</sup>处，怜君何事到天涯？

① 选自《刘长卿诗编年笺注》下册，储仲君撰，中华书局，1996年。刘长卿（？—约786），唐代诗人。贾谊（前200—前168），西汉文帝时著名政论家，因遭人猜忌被贬为长沙王太傅。

② 三年谪宦此栖迟：谪宦，贬谪。栖迟，居留。贾谊谪居长沙，历时共三年。

③ 楚客：指贾谊，也是自指。长沙古代属于楚国，故云。

④ 汉文：汉文帝。

⑤ 湘水无情吊岂知：贾谊贬赴长沙，经过湘水时，曾作《吊屈原赋》。

⑥ 摇落：凋零。

# 迷神引<sup>①</sup>

柳 永

善于写词的柳永，是北宋时期著名的“流行歌手”，他创作的词通俗谐婉，流传极广，有“凡有井水饮处，皆能歌柳词”之说。这里选的《迷神引》是一首羁旅词。上片写泊舟江岸的情景，从声像视听的不同感觉与远近浓淡的不同层次，描绘出苍凉而又阔大的江岸晚景。下片抒发宦游感慨，分两层：一层以旅程劳顿，抒客居之叹；一层念帝城遥远，发怀人之思。全词情景交融，哀婉顿挫，称得上柳永词中的佳作。

一叶扁舟轻帆卷，暂泊楚江南岸。孤城暮角，引胡笳<sup>②</sup>怨。水茫茫，平沙雁，旋惊散。烟敛寒林簇，画屏展。天际遥山小，黛眉<sup>③</sup>浅。旧赏<sup>④</sup>轻抛，到此成游宦。觉客程劳，年光晚。异乡风物，忍萧索，当愁眼。帝城睂<sup>⑤</sup>，秦楼阻，旅魂乱。芳草连空阔，残照满。佳人无消息，断云远。

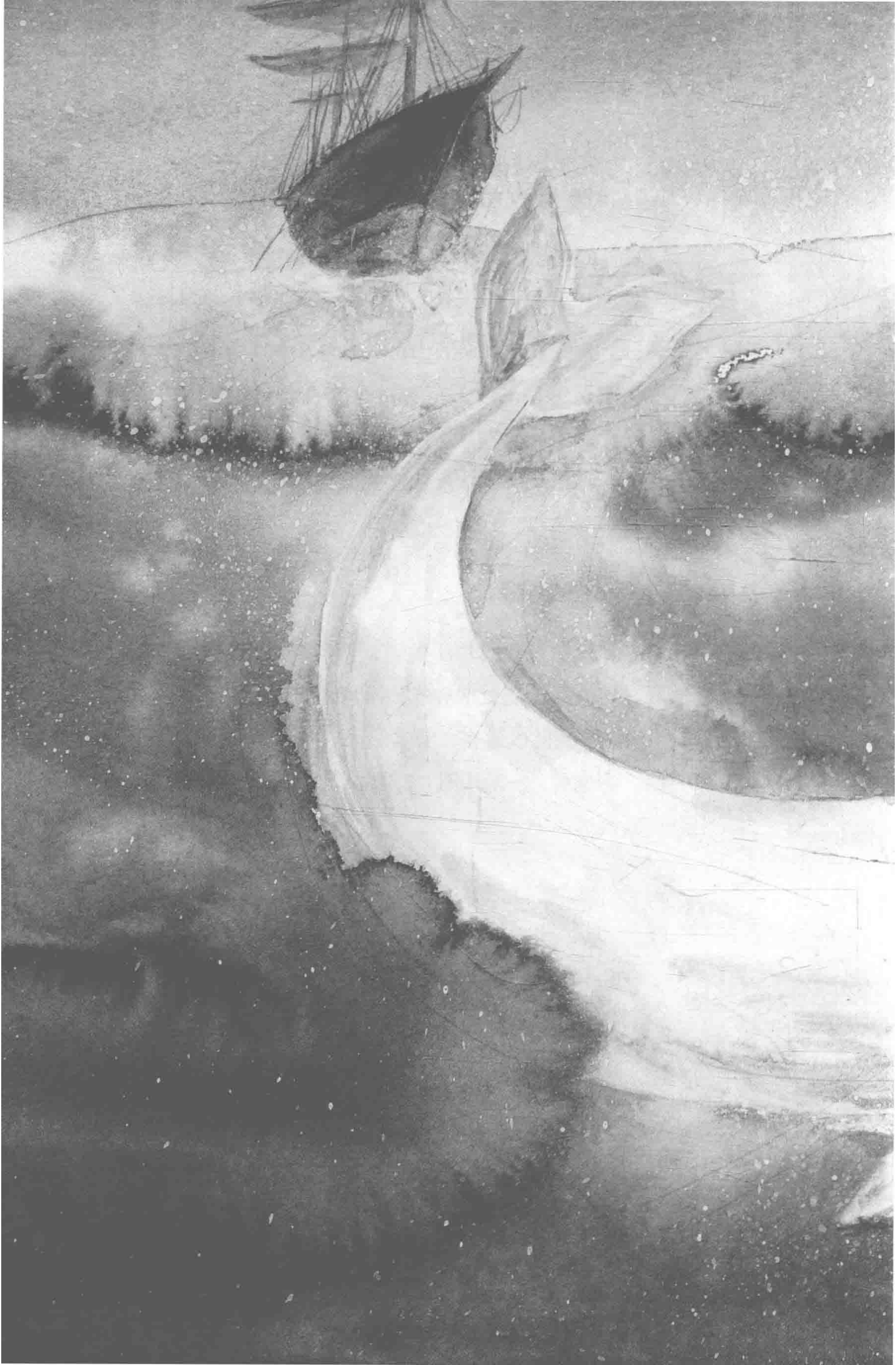
① 选自《乐章集校注》，柳永著，薛瑞生校注，中华书局，1994年。柳永，生卒年不详，北宋词人。

② 胡笳：我国古代北方民族的管乐器，其声悲凉。

③ 黛眉：古代女子以青黑色颜料画眉，故名。这里指山色。

④ 旧赏：旧日的赏心乐事。

⑤ 睂：远。



## 人物肖像

在课本中，你已经读过了鲁迅的《孔乙己》和契诃夫的《变色龙》。作家们是怎么把人物描写得有血有肉、活灵活现的呢？让我们再来看一些文学史上的经典人物，从中你不仅可以学习如何观察人和写人，还能认识一些有趣的角色。

本单元的选文有传记，也有小说。在阅读时，要注意体会人物的心路历程，感受其精神世界，不要只停留在“看场面”“读故事”的层次上。